

# CORNFIELD CIRCLES IN GERMANY, AND MYSTERIOUS INSCRIBED METALLIC DISCS ALLEGEDLY FOUND BENEATH THEM

by GORDON CREIGHTON

I give below my translations of certain interesting crop-circle items from the German newspapers of July and August 1991.

The reports indicate clearly that Doug 'n Dave have not only been active in Russia of late, but have visited Germany too.

These particular German crop-circles — as well as the circle at Yeisk in Russia — are mentioned briefly on pages 87-89 of George Wingfield's article THE CIRCLES SPREAD WORLDWIDE, in the splendid book CROP CIRCLES — HARBINGERS OF WORLD CHANGE, edited by Alick Bartholomew and published in 1991 by Gateway Books, The Hollies, Wellow, Bath, BA2 8QJ, price £14.95 (ISBN 0-946551-77-4.) This important work, comprising twelve essays by a group of thoughtful people, will be of great interest to FSR readers, and its colour photographs are marvellous.

This is moreover an opportune moment to mention also Pat Delgado's *third* fine book on the Crop Circles, published in May 1992. The title is CROP CIRCLES: CONCLUSIVE EVIDENCE?, price £14.99, hardback, (ISBN 0-7475-1282-5), and it is issued by Bloomsbury Publishing Ltd, London. As with the other book referred to above, its colour photographs are superb.

EXTRACT NO.1 (From German newspaper DAS BILD of July 24, 1991).

## CORNFIELD CIRCLES IN GERMAN WHEATFIELD

Farmer Harenberg: "That wasn't done by humans."

Mysterious symbols have also turned up now in a field of wheat near Grasdorf (Hildesheim District). Several exact circles (diameter 10 m.) and geometrical signs are to be seen, covering an area of 50 m. x 100 m. Farmer Werner Harenberg, aged 47, says: "Yesterday, everything was perfectly all right in my wheatfield".

The corn-stalks, 60 cms. in length, are all lying, as though arranged, on the ground, and in one direction, and are undamaged.

Says Harenberg: "Humans can't have done that".

Two other press items, presumably also from Das Bild of July 24, 1991, (although this is not quite certain) read as follows:-

EXTRACT NO.2

## NEW UFO CIRCLES DISCOVERED

Report from Hildesheim: The mysterious circles in fields reported a short while ago from Schleswig-Holstein have now been discovered in Lower Saxony also. Jens Harenberg, the son of the farmer, announced that two joggers had come across the same phenomenon there. There is no explanation. "I don't believe it is a hoax", he said.

The field, which is near Hildesheim, is due to be harvested in about three weeks' time.

EXTRACT NO.3

## ART IN THE CORNFIELD. DONE BY STUDENTS

Unquestionably the Extraterrestrials possess artistic talent...And they arrive on stilts, as they did here in a cornfield near Hildesheim. A pair of lovers unmasked the "Extraterrestrials". It was simply some smart students. Using a rope and swinging it around in a circle, the stilt-walkers — according to their own statements — took precisely two minutes to make each figure in the cornfield.

EXTRACT NO.4

## FROM A PHOTOSTAT. (SOURCE NOT INDICATED) FROM A VIDEO INTERVIEW MADE BY A HAMBURG

AMATEUR. (Made on July 24, 1991, on the spot. With a witness, who declares that he lives in an isolated house close to the Grasdorf pictogram.)

"It was during the night, from Monday to Tuesday, at about 2.00 a.m. I couldn't sleep. I went into the living room and lay down.

"Then I heard this noise. I thought it might be a helicopter approaching. But I *know* what a helicopter sounds like. The noise was terribly loud. It flew straight over our house. There were two of them. I looked out and looked up. But I saw nothing. Normally they are to be identified by their stationary or flashing lights."

Q: "How did you know that there were two of them?"

A: "Because the sound came twice - from the same direction."

NOTE BY TRANSLATOR: This report about the video interview, accompanied by five photographs of the pictogram and details of it, comes from an unidentified publication, and is simply headed "ECHT ODER FALSCH?" (GENUINE OR FALSE?). The report comes on two pages, num-



1. Scene at the site

bered below as 32 and 38, so it seems clear that it is extracted from a book or brochure, and not from a newspaper. G.C.

## INSCRIBED DISCS ALLEGEDLY FOUND IN GERMANY

TRANSLATED ITEMS FROM LOWER SAXONY (NIEDERSACHSEN) NEWSPAPER NEUE PRESSE.

EXTRACT NO.5. From *NEUE PRESSE* of Sunday, August 18, 1991.

**MYSTERY VISITOR AT CORNFIELD CIRCLES VANISHES.....YOUNG MAN WITH METAL DETECTOR UNEARTHES METALLIC DISCS.**

*From our Reporter CLAUDIA BREBACH.*

GRASDORF. At 10.00 o'clock yesterday morning, along with other visitors, a man in painter's overalls turned up at the gigantic circles in a cornfield at Grasdorf, in Hildesheim District, and began to search the spot with a metal-detector. He dropped a paper handkerchief in the centres of the three circles. Then, using a spade, he dug down to a depth of 40 cms. in the three circles and drew out from the holes some metallic discs about 30 cms. wide. Then he vanished.

Said Farmer Werner Harenberg, owner of the cornfield (PN report): "My plough doesn't go down so deep as 40 cms. I would never have found the metal discs."

Ever since the appearance of the mysterious cornfield circles ten days ago, there has been a constant stream of visitors with pendulums, dowsing rods, and detectors, all investigating the cornfield markings, so farmer Harenberg had given no further thought to the young man with the walrus moustache. (Disguise of Doug or Dave?)

At any rate Cemal K..., one of Harenberg's

workers, did have the presence of mind to take a photo of the visitor. Yesterday Cemal was complaining: "The maddening thing is that in other cases I have always asked people their names and asked them what their view is about our cornfield circles. But the young chap was one of the very few people to whom I didn't speak much."

Cemal had held the discs in his hand. About 25 or 30 cms. or maybe a little more in diameter, he said: "They were as heavy as iron".

The mystery visitor had told Cemal that he intended to go at once to see the farmer. But he didn't stay there long enough to do that, and vanished, leaving his spade and the three handkerchiefs behind in the cornfield.

Farmer Werner Harenberg now wants his employee Cemal K... himself to go on digging about in the field, to see whether he might perchance find any more discs.

On the days when there are few visitors, the farm staff now collect no entrance fee. Cemal, who won't give his own surname as he is afraid of having a flood of visitors pouring into his home, says: "Anyone who feels like it just puts something in the box." (The whole Harenberg-Clan are tight-lipped on the question of how much the takings have totalled).

There were a few curiosity seekers there again yesterday afternoon. One woman had a dog with her. She pulled the dog away sharply from one of the holes where a disc had been unearthed, and explained, hesitantly, "If he gets in there, he'll be gone!".

EXTRACT NO.6 From *NEUE PRESSE*. (Undated. Probably the following week, Sunday, August 25th).

**MYSTERY PHONE CALL TO PAPER ABOUT GOLD OBJECTS DUG FROM A CORNFIELD. "I AM KEEPING TREASURE, AND AM WORRIED ABOUT POLICE".**

From our Reporter *CLAUDIA BREBACH*.

**GRASDORF.** At 11 o'clock yesterday morning, farmer Werner Harenberg, in whose wheatfield in Grasdorf some huge mysterious circles had turned up exactly two weeks before (NP report), received an anonymous 'phone call.

The excited caller stated that it was he who had, last Friday, dug up three metallic plates from beneath the marks in the field and had then vanished.

The unknown caller said he had found a sensational treasure. After cleaning, the objects he had discovered turned out to be three golden discs with the same inscriptions as had appeared in the wheatfield.

Shortly after that, farmer Harenberg opened his post to find that it contained photos of the metallic discs just as the caller had stated. The farmer, angry, said: "I tried, on the 'phone, to make it clear to him that the finds belong to me, but he wouldn't let me talk, and absolutely refused to give either his name or his telephone number."

His reason - the man said - was that he was afraid lest the Police might intervene.

So, since yesterday there had been uproar in the Harenberg household over the "vanishing gold-digger".

Harenberg's assistant, Cemal, who actually photographed the unknown man, but did not get the finds off him, is depressed, and says: "Now Harenberg is fed up with me".

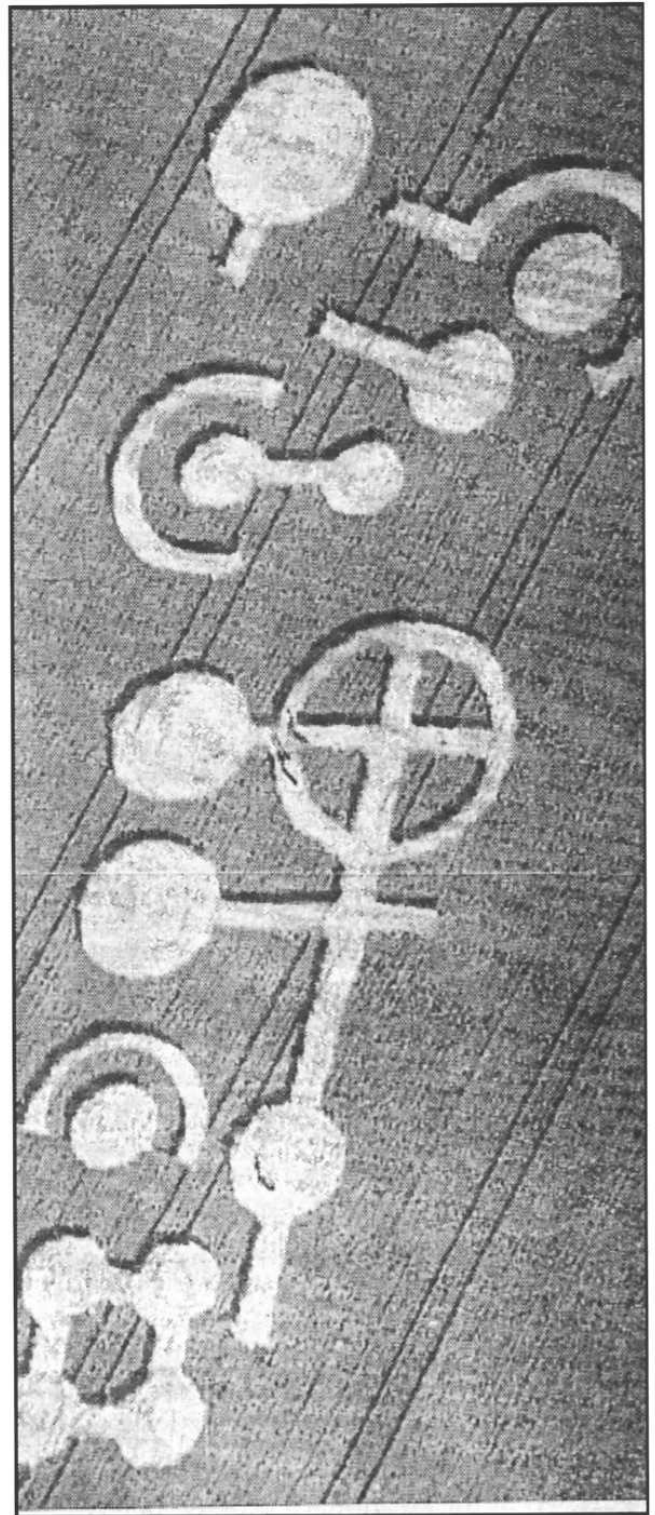
Arne Eggebrecht, Director of the Roemer-Pelizaesus Museum in Hildesheim says: "I doubt whether this could be ancient treasure. There would have to be an investigation, to establish the truth of the matter".

The unknown caller had said on the telephone that he was going to carry out an analysis himself, and would report again on it.

Yesterday Cemal was consoling himself with a mysterious new discovery that he had made. He says: "On Sunday I saw a blue light moving through the sky". Then after a short pause, he went on: "But surely it was only a satellite anyway".

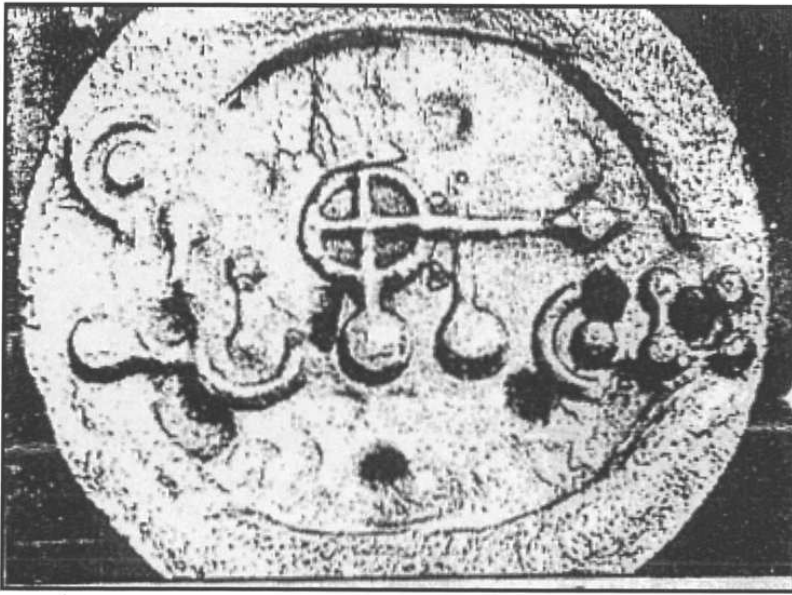
#### **POSTSCRIPT BY EDITOR, FSR.**

In his *CIRCLES NEWSLETTER NO.8* of July 1992, Mr. Pat Delgado reports that, on Sunday, May 25, 1992, when he and his daughter were visiting a newly discovered ringed cornfield circle in a field beside Martins Lane at Chilbolton, Hampshire, he was astonished to find near there a man, leaning on a gate, with a camera in his hand. As he writes: "I pulled in behind his car, and walked over to where he was standing with his back to me. I said 'Hello Doug!', and he returned the greeting with a tone of considerable surprise. I asked him if he knew of the circle up the road, and if he had made it? He said



**2. The pictogram group at Grasdorf, near Hildesheim**

he had seen it as he drove along the road, but said he had stopped making crop circles. He also said that he was fed up with crop circles and the whole business of his hoax claim, because he and his wife had received so many abusive letters and phone calls. I told him that he still had not produced any evidence to substantiate his hoax claims. Jan (daughter of Pat Delgado. G.C.) confronted him by saying that anyone could have said where circles had been created and describe them by quoting from our books, and that anyone could have copied the shapes in the fields to produce the drawings as they (Doug 'n Dave) had. He seemed agitated by this. I then asked him if he knew about the American magazine *Mind, Body And Spirit*, in which there was an article stating that Doug and Dave had



3. One of the alleged photos of the metal discs (sent to farmer Harenberg by the anonymous thief).

recently said that their hoax claim was itself a hoax. He did not deny any of this, but simply repeated that he was sick of the whole thing and wanted to be left alone. There was no point

in prolonging the confrontation, so we left".

My own opinion is that it actually *is true* that Doug 'n Dave have now retired from the cornfield circle scene, and are probably living in comfortable affluence.

While I am certain that, all over the world, there are large numbers of organizations and individuals who would willingly pay huge sums to reward concocters of corn circles, and that indeed large sums have in fact been paid to many hoaxers, I feel equally certain that Doug 'n Dave are men of the highest integrity, and that they would never accept such 'dirty money'. Nor would they ever need it!

**FOR, DEAR FSR READERS, IF YOU HAD FOUND THE GOLDEN TREASURE OF THE NIBELUNGS IN A FARMER'S FIELD IN GERMANY, DO YOU IMAGINE THAT YOU WOULD REQUIRE FINANCIAL SUPPORT FROM ANYONE?**

**WOULDN'T YOU TOO HAVE NO OTHER DESIRE BUT TO RETIRE AND TO BE LEFT ALONE?. ■**

## F-16 ENCOUNTER WITH UFO OVER BELGIUM WAS NOT THE FIRST OF THIS SORT.

*By Luis Schoenherr, FSR Consultant (Austria)*

**I**n the article "A UFO on the F16's Radar" by Marie-Thérèse de Brosse (FLYING SAUCER REVIEW, Vol. 35, No. 4, page 8, December Quarter 1990), the report furnished by the Headquarters of the Belgian Air Force to SOPEBS is quoted as saying that "in three cases the pilots managed to lock their radars on to the target for a few seconds, and each time this brought about a drastic change in the behaviour of the UFO"

An early case of this sort became known in October 1957, i.e. 33 years ago, when United Press carried an Air Intelligence report which NICAP had procured from the Far East (see for example Donald E. Keyhoe, *Flying Saucers: Top Secret*, New York 1960, p. 104-105). In December 1956 two USAF jets were practising intercepts on each other, when the intercepting pilot picked up a strange radar blip from an unknown object at least as large as a B-29 bomber. Later calculations suggested a

diameter of 200 to 350 feet. The jet's radar had locked onto the target and at a distance of 8 miles a round object became visible where the radar showed it. Then the radar was jammed by a strong interference. When the pilot changed the frequency, the interference disappeared for 10 seconds, but then it began on the new frequency again. It was now, however, no longer strong enough to interrupt the radar lock-on, and so the jet pursued its course toward the target. The plane approached to within 5 nautical miles of it, whereupon it accelerated so abruptly, that the radar could no longer get an accurate reading. According to the pilot's estimate the target moved up and away at a speed of 1,500 to 1,800 knots, i.e. at 1,800 to 2,160 m.p.h.

It would be interesting to learn whether any of the many FOIA (Freedom of Information Act) requests have unearthed documents pertaining to conclusions drawn from this case (and possibly other similar cases that have occurred since that!) by competent military and scientific experts. Or is it conceivable that such challenging data have fallen victim to a file-and-forget-mentality? ■